



Leistungsbereich - Performance

Type	Best.-Nr.	Leistungs- aufnahme	Überdruck max.	Drehzahl max.	Fördermenge max.	Wassertemp. max.	Plunger -Ø	Hub	Gewicht ca.	NPSHR
	Code No.	Power Consump.	Pressure max.	RPM max.	Output max.	Water Temp max.	Plunger dia.	Stroke	Weight approx.	NPSH Required
		kW	bar	min ⁻¹	l/min	°C	mm	mm	kg	mWs
P52/37-400R	00.4422	30.2	400	1000	37.0	60	20	42	54	7.6
P52/54-270R	00.4423	28.3	270	1000	53.6	60	24	42	54	7.9

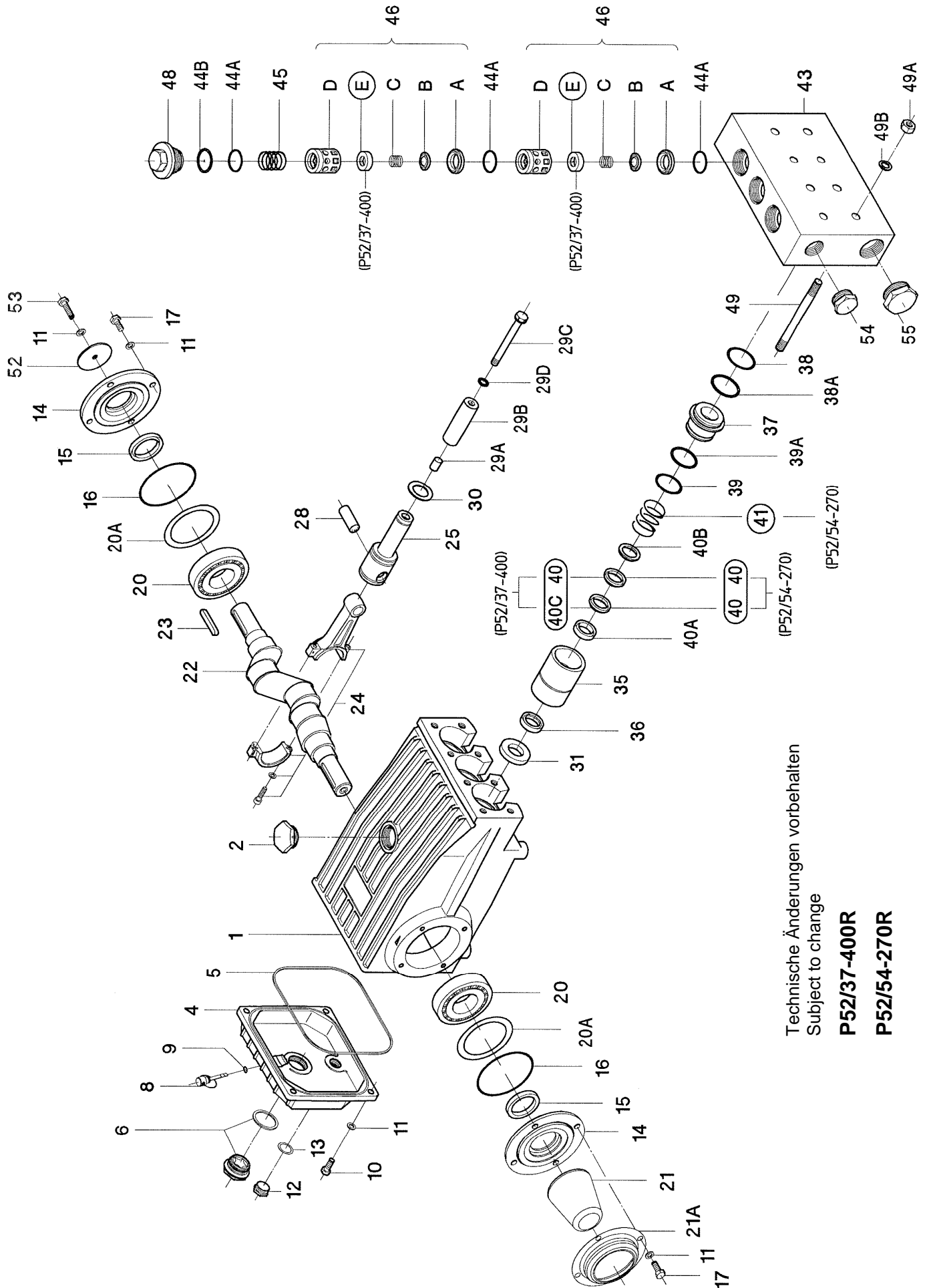
Für Inbetriebnahme, Wartung, Sicherheitsvorschriften und Instandsetzung beachten Sie die Betriebsanleitung der StandardP52/37.
Please refer to the operating instructions for the standard P52/37 with regard to operation, maintenance, safety guidelines and repair.

Lfd. Nr. Item No.	Stückzahl No. Off	Best.-Nr. Code No.	Benennung	Description
1	1	01.0608	Antriebsgehäuse	Crankcase
2	1	00.2914	Ölauffüllstopfen kpl.	Oil Filler Plug Assy
4	1	03.0274	Getriebedeckel	Crankcase Cover
5	1	06.0103	O-Ring zu 4	O-Ring for 4
6	1	00.2416	Ölschäuglas kpl.	Oil Sight Glass Assy
8	1	00.4502	Ölmeßstab kpl.	Oil Dipstick Assy
9	1	06.0053	O-Ring zu 8	O-Ring for 8
10	4	21.0365	Zylinderschraube	Cylinder Screw
11	13	07.2994	Federring	Spring Ring
12	1	07.1780	Stopfen G1/2	Plug G1/2
13	1	06.0282	Dichtung	Gasket
14	2	03.0137	Lagerdeckel	Bearing Cover
15	2	06.0101	Radialwellendichtring	Radial Shaft Seal
16	2	06.0104	O-Ring zu 14	O-Ring for 14
17	2	21.0366	Sechskantschraube	Hexagon Screw
20	2	05.0096	Kegelrollenlager	Taper Roller Bearing
20A	1-3	07.0789	Paßscheibe	Fitting Disc
20B	1-3	07.2844	Paßscheibe	Fitting Disc
21	1	07.4563	Weillenschutz	Shaft Protector
21A	1	07.4687	Weillenschutzhalter	Shaft Guard Holder
22	1	11.0657	Kurbelwelle	Crankshaft
23	1	07.3188	Paßfeder	Fitting Key
24	3	00.4391	Gleitlagerpleuel kpl.	Connecting Rod Assy
25	3	00.4392	Kreuzkopf kpl.	Crosshead / Plunger Assy
28	3	11.0659	Kreuzkopfbolzen	Crosshead Pin
29A	3	07.0745	Zentrierhülse	Centring Sleeve
29B	3	11.0247	Plungerrohr (P52/37)	Plunger Pipe (P52/37)
29B	3	11.0246	Plungerrohr (P52/54)	Plunger Pipe (P52/54)
29C	3	07.0744	Spannschraube	Tensioning Screw
29D	3	06.1515	Stahl Dichting. (beids. LOC577 auftragen)	Steel Ring (coat on both sides with LOC577)
30	3	07.3095	Olabstreifer	Oil Scraper
o-31	3	06.0270	Radialwellendichtring	Radial Shaft Seal
35	3	07.3177	Dichtungshülse (P52/37)	Seal Sleeve (P52/37)
35	3	07.3411	Dichtungshülse (P52/54)	Seal Sleeve (P52/54)
36	3	06.1207	Leckagedichtung (P52/37)	Leakage Seal (P52/37)
o36	3	06.1219	Leckagedichtung (P52/54)	Leakage Seal (P52/54)
37	3	07.3178	Dichtungskassette (P52/37)	Seal Case (P52/37)
37	3	07.3412	Dichtungskassette (P52/54)	Seal Case (P52/54)
o-38	3	06.0106	O-Ring zu 37	O-Ring for 37
o-38A	3	06.0775	Stützring zu 38	Support Ring for 38
39	3	06.0234	O-Ring zu 37 (P52/37)	O-Ring for 37 (P52/37)
o39	3	06.0253	O-Ring zu 37 (P52/54)	O-Ring for 37 (P52/54)
39A	3	06.1180	Stützring zu 39 (P52/37)	Support Ring for 39 (P52/37)
o39A	3	06.0738	Stützring zu 39 (P52/54)	Support Ring for 39 (P52/54)
40	3	06.0295	Manschette (P52/37)	Sleeve (P52/37)
o40	6	06.0297	Manschette (P52/54)	Sleeve (P52/54)
40A	3	07.2158	Druckring zu 40 (P52/37)	Pressure Ring (P52/37)
40A	3	07.1873	Druckring zu 40 (P52/54)	Pressure Ring (P52/54)
40B	3	07.2159	Stützring zu 40 (P52/37)	Support Ring for 40 (P52/37)
40B	3	07.1874	Stützring zu 40 (P52/54)	Support Ring for 40 (P52/54)
40C	3	06.1518	Manschette (P52/37)	Sleeve (P52/37)
41	3	07.0918	Druckfeder (P52/54)	Pressure Spring (P52/54)
43	1	01.0535	Ventilgehäuse	Valve Casing
+44A	9	06.0107	O-Ring	O-Ring
+44B	3	06.1321	Stützring	Support Ring
45	3	07.3464	Feder	Spring
+46A	6	07.2456	Ventilsitz (P52/54)	Valve Seat (P52/54)
+46A	6	07.2491	Ventilsitz (P52/37)	Valve Seat (P52/37)
+46B	6	07.2482	Ventilplatte (P52/54)	Valve Plate (P52/54)
+46B	6	07.2581	Ventilplatte (P52/37)	Valve Plate (P52/37)
+46C	6	07.2473	Ventilfeder	Valve Spring
+46D	6	07.2511	Abstandsrohr (P52/54)	Spacer Pipe (P52/54)
+46D	6	07.4665	Abstandsrohr (P52/37)	Spacer Pipe (P52/37)
+46E	6	07.4645	Ventilfederführung (P52/37)	Valve Spring Guide (P52/37)
48	3	07.3166	Stopfen M42x1.5	Plug M42x1.5
49	8	21.0273	Stiftschraube	Stud Bolt
49A	8	07.0988	Sechskantmutter	Hexagon Nut
49B	8	07.2707	Scheibe	Disc
52	1	07.0796	Scheibe für Kurbelwelle	Disc for Crankshaft
53	1	21.0259	Sechskantschraube	Hexagon Screw
54	1	07.1761	Verschlußstopfen G1	Plug G1
55	1	07.1760	Verschlußstopfen G1 1/4	Plug G1 1/4
	1	00.4771	Antrieb kpl. (1-29A/30/31/49/49A-B/52/53)	Crankcase Assy (1-29A/30/31/49/49A-B/52/53)
	1	00.4649	Plungerwechsels. (P52/37) (29B-D/35-40B)	Plunger Replacement Kit (P52/37) (29B-D/35-40B)
	1	00.4650	Plungerwechselsatz (P52/54) (29B-D/35-40B)	Plunger Replacement Kit (P52/54) (29B-D/35-40B)
	1	00.4381	Pumpenkopf kpl. (P52/37) (43-48/54/55)	Pumphead Assy (P52/37) (43-48/54/55)
	1	00.4297	Pumpenkopf kpl. (P52/54) (43-48/54/55)	Pumphead Assy (P52/54) (43-48/54/55)
	6	00.4541	Ventil kpl. (46A-D) (P52/37)	Valve Assy (46A-D) (P52/37)
	6	00.1868	Ventil kpl. (46A-D) (P52/54)	Valve Assy (46A-D) (P52/54)
+	1	14.0515	Rep. Satz Ventile (P52/37)	Valve Repair Kit (P52/37)
•	1	14.0344	Rep. Satz Ventile (P52/54)	Valve Repair Kit (P52/54)
•	1	14.0449	Rep. Satz Dichtungen (P52/37)	Seal Repair Kit (P52/37)
o	1	14.0527	Rep. Satz Dichtungen (P52/54)	Seal Repair Kit (P52/54)

Bei Bestellung von Ersatzteilen bitte Bestell-Nr., Pumpen-Nr. und -type angeben
When ordering please state Code No., Pump Model and Pump Serial No.

Achtung! Die Ventilstopfen (48) aus Edelstahl neigen beim Herausdrehen zum Fressen im Gewinde des Gehäuses. Vor dem Herausdrehen die Stopfen durch 1-2 Schläge mit einem Eisenhammer auf den Sechskant prellen, um Spannungen zu lösen. Vor Wiedereinbau Gewinde mit „Antiseize“ z.B. ProPack 550 schmieren.

Important! The stainless steel valve plugs (48) can seize when being screwed out of the casing. To release tension beforehand, strike the plugs 1-2 times with a steel hammer on the top before screwing them out. Coat threads with antiseize (e.g. ProPack 550) before refitting.



Technische Änderungen vorbehalten
 Subject to change
P52/37-400R
P52/54-270R